

Ismailia, 22/3/2022  
Dept : Transit Dept.

No. :  
Re. :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia  
Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785  
Email. : [info@suezcanal.gov.eg](mailto:info@suezcanal.gov.eg)

٢٠٢١/٨/F/CTP/١٠٠٧٠/ق.س. مركز الطباعة/ق.س.

الترخيص للطباعة  
الترخيص  
ادارة :  
رقم القيد :  
رقم الملف :  
تليفون : ٢٣٩٦٢٢٢ - ٢٣٩٦٢٢٣ - ٢٣٩٦٢٢٤  
فاكس : ٠٠٢ / ٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٥ - ٢٩١٤٧٨٤  
بريد الكتروني : [info@suezcanal.gov.eg](mailto:info@suezcanal.gov.eg)

كتاب دوري  
بشأن تعديل منشور رقم (١٢٢/١)  
بخصوص ناقلات البترول الخام [الفئة (١) بجدول رسوم العبور (المحمولة/الفارغة)]  
العاشرة لقناة السويس في الاتجاهين

Periodical  
Regarding the amendment of Circular No. (1/2022)  
Concerning (Laden/Ballast) "Crude Oil Tankers" [Rate (1) of the Transit  
Dues Schedule] passing the Suez Canal in both directions

In line with the significant growth in global trade, the improvement of ships' economics, the Suez Canal waterway development and the enhancement of the transit service; Suez Canal Authority had decided the following:-

تماشياً مع النمو الملحوظ في التجارة العالمية وتحسين اقتصاديات السفن وتطوير المجرى الملاحي وخدمة العبور لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي :-

Article One:

المادة الأولى:

- 1) The surcharge levied on Laden "Crude Oil Tankers" [Rate (1) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 15% from Suez Canal normal transit dues.
- 2) Ballast "Crude Oil Tankers" [Rate (1) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions is still charged a surcharge of 5% from Suez Canal normal transit dues.

١) تعديل الرسوم الإضافية المفروضة على ناقلات البترول الخام [الفئة (١) بجدول رسوم العبور (المحمولة)] العابرية لقناة السويس في الاتجاهين لتصبح ١٥٪ من رسوم العبور العادي.

٢) استمرار فرض رسوم إضافية على ناقلات البترول الخام [الفئة (١) بجدول رسوم العبور (الفارغة)] العابرية لقناة السويس في الاتجاهين بواقع ٥٪ من رسوم العبور العادي.

علمًاً بأن هذه الرسوم الإضافية تعتبر مؤقتة ويمكن تعديليها أو إلغائها وفقاً لمتغيرات سوق النقل البحري.

Noting that these surcharges are temporary and can be either amended or cancelled according to the "Maritime Industry" market conditions.

المادة الثانية:

This periodical is applicable to tankers للنقلات التي تعبّر قناة السويس اعتباراً من الأول من مايو . ٢٠٢٢  
transiting the Suez Canal from the 1<sup>st</sup> of May ٢٠٢٢.  
2022.

مدير إدارة التحرّكات  
Director of Transit Dept.



٢٢/٣/٢٠٢٢

(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)  
(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)